



大会

Distr.: General
19 August 2016
Chinese
Original: English

第七十一届会议

临时议程* 项目 13、118 和 134

联合国经济、社会及有关领域主要大型会议和
首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

千年首脑会议成果的后续行动

2016-2017 两年期方案预算

大会题为“关于大量难民和移民流动问题的大会高级别全体
会议”的第 70/290 号决议所载决定引起的订正估计数

秘书长的报告

摘要

大会在决议草案 A/70/L.54 基础上通过了第 70/290 号决议,本报告详细叙述该决议引起的追加所需预算。秘书长根据大会议事规则第 153 条的规定,提交了决议草案 A/70/L.54 所涉方案预算问题说明(A/70/967),秘书长在说明中向大会通报,要执行该决议草案所载要求,就需要在 2016-2017 两年期方案预算中追加经费。在决议草案通过前,大会主席提请大会注意所涉方案预算问题说明,并指出第五委员会将在大会第七十一届主要会期期间审查该决议草案引起的订正估计数。因此,将酌情把这笔经费视为有待大会批准的 2016-2017 两年期追加预算批款(见 A/70/PV.108)。

秘书处估计,要执行第 70/290 号决议第 1(a)和(c)段以及第 11(a)和(b)段,就需要在 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下追加经费 305 000 美元。

* A/71/150。



一. 导言

1. 大会在 2016 年 6 月 30 日第 108 次全体会议上通过了以决议草案 [A/70/L.54](#) 为基础的题为“关于大量难民和移民流动问题的大会高级别全体会议”的第 [70/290](#) 号决议。秘书长根据大会议事规则第 153 条的规定，提交了决议草案 [A/70/L.54](#) 所涉方案预算问题说明([A/70/967](#))，秘书长在说明中向大会通报，要执行该决议草案所载要求，就需要在 2016-2017 两年期方案预算中追加经费。

2. 在决议通过前，大会主席提请大会注意所涉方案预算问题说明，并指出第五委员会将在大会第七十一届主要会期期间审查该决议草案引起的订正估计数。因此，将酌情把这笔经费视为有待大会批准的 2016-2017 两年期追加预算批款(见 [A/70/PV.108](#))。

二. 决议所载的要求

3. 大会在第 [70/290](#) 号决议第 1(a)和(c)段以及第 11(a)和(b)段决定：

(a) 关于大量难民和移民流动问题的高级别全体会议将包括全体会议和 6 个多利益攸关方互动圆桌会议，各个会议的组织安排如下：

(一) 全体会议开幕会议将于上午 8 时 30 分至 9 时 30 分在大会堂举行；

(二) 开幕会议后，将于上午 9 时 30 分至晚上 7 时 30 分在经济及社会理事会会议厅和托管理事会会议厅同时举行全体会议；

(三) 设想的圆桌会议次序安排如下(可能会与会员国协商后作出调整)：圆桌会议 1、2 和 3 将平行进行，都安排在上午 10 时至中午 1 时，圆桌会议 4、5 和 6 也将平行进行，都安排在下午 3 时至 6 时；

(四) 全体会议闭幕会议将于晚上 7 时 30 分至 8 时在大会堂举行；

(b) 高级别会议成果文件将在全体会议开幕会议上通过；

(c) 将按照大会议事规则和惯例开展关于成果文件的政府间谈判进程；

(d) 将由共同主持人根据会员国的意见观点起草成果文件初稿。

三. 这些要求与 2016-2017 两年期方案计划和优先事项及 2016-2017 两年期方案预算的关系

4. 决议要求开展的活动涉及 2016-2017 两年期方案计划和优先事项方案 1 以及 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)。

四. 为执行要求而将开展的活动

5. 根据第 70/290 号决议第 1 和第 11 段, 关于大量难民和移民流动问题的高级别全体会议将于 2016 年 9 月 19 日举行。高级别会议将包括全体会议和 6 个多利益攸关方互动圆桌会议。全体会议安排如下: 上午 8 时 30 分至 9 时 30 分举行全体会议开幕会议; 此后, 上午 9 时 30 分至晚上 7 时 30 分同时举行两个全体会议; 晚上 7 时 30 分至 8 时举行全体会议闭幕会议。六个圆桌会议的安排如下: 圆桌会议 1、2 和 3 将平行进行, 都安排在上午 10 时至下午 1 时; 圆桌会议 4、5 和 6 也将平行进行, 都安排在下午 3 时至 6 时。

6. 因此, 全体会议开幕会议、同时举行的全体会议和全体会议闭幕会议需要 8 次提供所有六种语文口译和逐字记录服务的会议, 其中 2 次会议的费用将从大会有权使用的已编列会议资源中支付。此外, 6 个互动圆桌会议需要 6 次会议, 这 6 次会议需要提供所有六种语文的口译服务, 但不需要逐字记录。因此, 2016 年 9 月 19 日将总共举行 14 次会议(上午和下午各 7 次)。因此, 大会和会议管理部 2016 年的会议工作量将增加 12 次提供所有六种语文口译服务的会议, 其中 6 次需要提供所有六种语文逐字记录服务。这就需要为 2016 年的会议服务追加 72 000 美元经费, 为逐字记录服务追加 186 000 美元经费。

7. 而且, 由于决议第 1(c)段和第 11(b)段要求提出的文件, 大会和会议管理部 2016 年的文件工作量将增加 1 份以所有六种语文印发、篇幅为 10 700 字的文件。因此, 2016 年文件服务需要追加 47 000 美元经费。

五. 各项提议所涉经费问题

8. 在 2016-2017 两年期里, 必须在 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下追加 305 000 美元的会议事务经费, 用于完成增加的工作量。下表详细说明追加的经费。

(美元)

	数额
口译	72 000
逐字记录服务	186 000
会前文件	47 000
共计	305 000

六. 2016-2017 两年期匀支的可能性

9. 2016-2017 两年期方案预算没有为执行该决议第 1 段和第 11 段所要求的活动编列经费。现阶段无法确定可在该两年期内终止、推迟、缩减或修改的 2016-2017 两年期方案预算该款次内的活动。因此，有必要通过在 2016-2017 两年期追加批款，提供 305 000 美元的追加非经常经费。

七. 应急基金

10. 根据大会第 41/213 号决议和第 42/211 号决议规定的程序，每个两年期均设有一个应急基金，用于方案预算中没有编列经费的法定任务引起的额外支出。

八. 有待大会采取的行动

11. 因此，请大会核准在 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下追加批款 305 000 美元，这笔经费将从应急基金中支付。
